

Condiții generale de utilizare LIBON

Introducere

„LIBON” este un serviciu (denumit în continuare „Serviciul”) care oferă o mesagerie vocală și o agendă îmbunătățite, combinate cu funcții conectate la internet.

Acesta oferă (în funcție de țara în care este disponibilă Aplicația):

- facilitatea de a gestiona și dezvolta agenda pentru Contacte
- actualizări dinamice între utilizatorii conectați simultan la Serviciu
- un serviciu de mesagerie îmbunătățit
- pentru Utilizatori, posibilitatea de a (i) efectua și primi apeluri vocale prin Internet între Utilizatorii Serviciului (VOIP Libon) și (ii) efectua apeluri vocale către persoane care nu sunt utilizatori ai LIBON (VOIP Out).

Serviciul este oferit de „France Telecom”, o companie cu răspundere limitată, cu un capital social de 10.595.541.532 EUR, înregistrată la Registrul comerțului din Paris cu nr. 380 129 866, având sediul la adresa 78 rue Olivier de Serres 75015 Paris, Franța (denumit în continuare „Furnizorul serviciului”).

Serviciul, disponibil prin descărcarea aplicației LIBON pentru telefoane mobile din magazinul de aplicații, este destinat oricărei persoane adulte, care este abonată la un Operator de servicii de comunicații mobile și dorește să folosească Serviciul pentru nevoile proprii, utilizarea fiind strict personală și necomercială.

Accesare și utilizarea Serviciului sunt supuse prezentelor Condiții generale de utilizare, care sunt acceptate în mod expres de către Utilizator prin înregistrarea sa în vederea furnizării Serviciului.

Clauza 1 - Definiții

În cadrul acestor Condiții de utilizare generale, în afara cazului în care se menționează altfel, următorii termeni au următoarele semnificații atribuite lor prin prezenta clauză:

Aplicație: se referă la aplicația software cunoscută sub numele de „LIBON”, care oferă acces la Serviciu. Aplicația este disponibilă în versiunea gratuită sau în versiunea pre-plătită, iar Utilizatorul alege să o descarce pe dispozitivul său.

Cont: se referă la un spațiu accesibil din cadrul Serviciului, în care sunt stocate următoarele informații:

- profilul Utilizatorului, așa cum este acesta înregistrat;
- datele de identificare ale Utilizatorului;
- datele de comunicare personale, ale Utilizatorului (mesajele vocale, mesajele text etc. ce pot fi șterse parțial sau în întregime de către Utilizator din Serviciu)
- Contactele pe care Utilizatorul le-a sincronizat în cadrul Contului său.

Utilizatorii își accesează contul identificându-se în cadrul Serviciului cu numărul de telefon mobil și adresa de e-mail (denumite și „Identificator” sau „ID”) și parola.

Contacte: se referă la toate (i) numele de familie, prenumele sau numele de companii și (ii) informațiile de contact și alte date ale persoanelor fizice și/sau juridice înregistrate de Utilizator în agenda dispozitivului său și sincronizate cu agenda avansată propusă de Serviciu.

Dispozitiv: se referă la orice dispozitiv mobil compatibil cu sistemele de operare menționate în Portal sau pe alte mijloace de informare. Acest Dispozitiv poate fi conectat la Internet prin intermediul Rețelei.

Rețele: se referă la orice rețea de comunicații electronice deschisă publicului și operată de un Operator, indiferent de tehnologia sau standardele utilizate de o asemenea rețea (cablu, satelit, bandă largă, fibră optică, GSM, GPRS, EDGE, UMTS, Wi-Fi, WIMAX etc.).

Operator de servicii mobile: se referă la operatorul local de telefonie mobilă, de la care Utilizatorul a contractat servicii de telecomunicații mobile pentru a putea efectua sau primi apeluri prin rețeaua de telecomunicații mobile, inclusiv comunicații de date.

Portal: se referă la site-ul web www.libon.com, de pe care Utilizatorul poate accesa serviciul.

Ofertă Premium: se referă la funcționalitățile serviciului LIBON, disponibile pentru Utilizator în schimbul unui abonament.

Rețele de socializare: se referă la toate serviciile de comunicații electronice disponibile publicului online, bazate pe comunități cu interese speciale și care oferă funcții de partajare sau pentru comunități.

Serviciul sau Serviciul Libon: se referă la serviciul denumit „LIBON”, care oferă funcționalități combinate, cu caracteristici inovatoare, inclusiv Portalul, conform descrierii din secțiunea 4, de mai jos.

Furnizorul Serviciului: se referă la compania France Telecom S.A.

Utilizator: se referă la o persoană adultă, care se abonează la Serviciu pentru propriile sale nevoi, în scop strict personal și ne-comercial.

Mesaje vocale: se referă la mesajele vocale lăsate în sistemul de mesagerie vocală „LIBON” de către o persoană care a apelat numărul Utilizatorului (printr-un apel normal sau VOIP) și a decis să lase un mesaj vocal.

VOIP: se referă la funcționalitatea LIBON care permite Utilizatorului să realizeze și/sau să primească apeluri vocale prin funcția VOIP LIBON și/sau VOIP OUT.

VOIP LIBON: se referă la funcționalitatea LIBON care îi permite Utilizatorului să realizeze și/sau să primească apeluri vocale prin Internet, de la alți utilizatori, indiferent de poziția sa geografică.

VOIP OUT: se referă la funcționalitatea LIBON care îi permite Utilizatorului să realizeze apeluri vocale prin Internet către persoane care nu sunt Utilizatori și care necesită interconectarea cu rețelele de telecomunicații fixe sau mobile.

Clauza 2 - Scopul

Scopul acestor condiții de utilizare generale este să stabilească un set de reguli conform cărora:

- Serviciul este pus la dispoziția Utilizatorilor;
- Utilizatorii pot utiliza Serviciul.

Clauza 3 – Accesul la Serviciu

3.1 Cerințe tehnice și trafic de date

Utilizarea Serviciului prin intermediul Aplicației necesită un Dispozitiv compatibil.

Caracteristicile abonamentului de servicii mobile al Utilizatorului (dependent de Operatorul de servicii de comunicații mobile) trebuie să permită accesul la serviciul VOIP.

Utilizatorul trebuie să activeze un „serviciu de internet” în cadrul abonamentului său de servicii de comunicații mobile, să dețină un software (care ar putea fi obținut în schimbul unei taxe), precum și să instaleze actualizările și upgrade-urile necesare.

Utilizarea Serviciului implică utilizarea unui echipament hardware, software și acces la Internet și la rețeaua mobilă. Abilitatea Utilizatorului de a accesa Serviciul poate fi afectată de performanțele oricăreia dintre aceste componente.

Dispozitivele trebuie să aibă minim sistemele de operare menționate în Portal sau pe alte mijloace de comercializare.

Utilizatorul ia cunoștință despre aceste cerințe și acceptă faptul că respectarea acestor cerințe (care pot fi modificate periodic) constituie responsabilitatea sa exclusivă. Serviciul face parte din Serviciul „LIBON”. Totuși, achiziționarea sau obținerea de către Utilizator a oricărui produs sau serviciu (inclusiv a Serviciului „LIBON”) nu va putea fi interpretată drept garanție a faptului că Utilizatorul va putea accesa Serviciul.

Utilizarea Serviciului se va face prin intermediul unor transmisii de servicii de date de la și către Dispozitiv și poate presupune costuri asociate traficului de internet. În consecință, se recomandă ca Utilizatorul să consulte condițiile de utilizare generale și speciale ale Operatorului său de servicii de comunicații mobile înainte de a utiliza acest Serviciu, pentru a se asigura că traficul de internet generat de accesarea Serviciului se încadrează în „utilizarea rezonabilă” a Dispozitivului. Furnizorul Serviciului nu va putea fi tras la răspundere pentru traficul excesiv de date, deoarece condițiile de accesare a rețelei Internet și a rețelei mobile sunt stipulate prin contractul dintre Utilizator și Operatorul său de servicii de comunicații mobile. Utilizatorul trebuie să aleagă o ofertă de servicii de comunicații mobile care să includă trafic de date suficient. Se recomandă ca Utilizatorul să se consulte cu Operatorul de servicii de comunicații mobile pentru a alege oferta adecvată.

3.2 Deschiderea unui cont și activarea serviciului

Pentru a putea accesa și utiliza integral Serviciul, Utilizatorul trebuie să se aboneze prin intermediul Serviciului, furnizând următoarele informații, în cadrul unui formular de înregistrare, pentru a i se înregistra contul:

- numele și prenumele
- un număr de telefon mobil, care va reprezenta numele de utilizator
- adresa de e-mail
- o parolă

Numele și prenumele înregistrate trebuie: (a) să nu încalce drepturile de autor, mărcile comerciale sau alte forme de proprietate intelectuală aparținând unor terți, (b) să nu încalce dreptul la intimitate sau alte drepturi ale altor persoane, (c) să nu uzurpe identitatea altor persoane sau a altor Utilizatori, (d) să nu aibă efecte negative asupra ordinii și moralei publice și să nu încalce alte legi și reglementări în vigoare.

Utilizatorii își asumă responsabilitatea de a se asigura că informațiile comunicate la momentul înregistrării sunt corecte și vor reflecta întotdeauna situația reală (inclusiv în cazul unor modificări viitoare). În cazul în care un Utilizator furnizează informații false, imprecise sau incomplete, Furnizorul Serviciului are dreptul de a anula contul imediat ce ia la cunoștință de o asemenea stare de culpă.

Utilizatorul trebuie să păstreze stricta confidențialitate a numelui de utilizator și parolei sale.

Mai mult, Utilizatorii trebuie, pentru a-și valida abonamentul la Serviciu, să citească cu atenție aceste Condiții generale de utilizare și să le accepte înainte de utilizarea Serviciului.

La activarea serviciului, un SMS va fi trimis Utilizatorului, la numărul de telefon furnizat anterior.

După finalizarea procedurii de înregistrare, Utilizatorul își va putea accesa și configura Contul.

Pentru a activa Serviciul de mesagerie vocală LIBON, Utilizatorul trebuie să dezactiveze serviciul de mesagerie vocală oferit de Operatorul de servicii mobile. În acest scop, Utilizatorul trebuie să facă click pe butonul „LIBON – Activează voicemail box” (LIBON – Activare căsuță vocală). Utilizatorul va activa redirecționarea mesajelor de pe Dispozitiv spre căsuța de mesagerie vocală LIBON.

Clauza 4 – Descrierea serviciului

Serviciul permite Utilizatorului:

- să creeze și să mențină o agendă de contacte online, colectând informații de la diferite surse din Dispozitiv, precum: (i) directorul terminalului mobil al Utilizatorului, (ii) agenda din căsuța poștală electronică a Utilizatorului și (iii) agendele din diverse Rețele sociale de care aparține Utilizatorul
- să își gestioneze Contactele clasificându-le în cât de multe grupuri dorește (familie, serviciu, prieteni etc.)
- să se conecteze la Rețelele sociale de care aparțin
- să folosească funcția de mesagerie îmbunătățită care permite trimiterea de mesaje text, imagini, melodii și fișiere între Utilizatorii Libon
- să personalizeze și să actualizeze ușor, pentru fiecare dintre grupuri, mesajele de întâmpinare ale mesageriei vocale LIBON
- să utilizeze serviciul de mesagerie vocală al LIBON. Acesta înlocuiește mesageria vocală a Operatorului de servicii de comunicații mobile al Utilizatorului. Prin intermediul acestei mesagerii vocale, Utilizatorul poate consulta Mesajele vocale primite din cadrul Aplicației. Nu este nevoie să apeleze un număr: Utilizatorul poate derula prin lista de Mesaje vocale primite și le poate asculta în ordinea dorită. Utilizatorul va putea personaliza și actualiza cu ușurință, pentru fiecare grup de contacte, mesajele transmise de serviciul său de mesagerie vocală LIBON. Mesajele de întâmpinare ale mesageriei vocale pot fi create prin funcția de transpunere a textului în mesaj vocal (text to speech).
- să își consulte mesajele vocale primite, transcrise în format text: funcționalitate „Speech to text”.
- să utilizeze caracteristica VOIP prin intermediul serviciului VOIP LIBON și/sau VOIP OUT. Posibilitățile diferite pentru apelurile VOIP și variantele comerciale corespunzătoare acestora sunt descrise în aceste condiții de utilizare generală și/sau pe Portal și pe alte canale promoționale și comerciale ale Serviciului LIBON.

Toate sau o parte din caracteristicile de mai sus sunt disponibile pentru Utilizatori în funcție de țările în care este disponibilă aplicația LIBON. Utilizatorul este invitat să consulte Portalul sau alte canale de comercializare pentru a se informa cu privire la disponibilitatea diverselor caracteristici ale Serviciului LIBON în țara de utilizare a acestuia.

Clauza 5 - Tarifele

5.1 Costul serviciului

Serviciul are două versiuni.

Prima versiune este oferită Utilizatorului gratuit.

A doua versiune este oferta Premium disponibilă în baza unui abonament. Conținutul oferit (în funcție de țară) și condițiile comerciale ale acestuia sunt descrise pe o pagină dedicată de pe Portal și alte canale promoționale și comerciale ale Serviciului LIBON.

Oferta Premium este facturată prin intermediul contului din magazinul de aplicații al Utilizatorului, în baza termenilor și condițiilor acestuia.

Ambele versiuni exclud costurile asociate conexiunii/accesului la rețeaua mobilă/Internet datorate Operatorului de rețea în urma utilizării acestui Serviciu.

Accesul la serviciul VOIP LIBON este gratuit pentru toți Utilizatorii.

Apelurile vocale prin intermediul VOIP OUT, atunci când sunt oferite în țara respectivă, sunt furnizate cu Oferta Premium. Trebuie reținut că accesul la traficul de date vocale pe Internet este supus taxelor percepute de Operatorul de servicii mobile al Utilizatorului pentru conexiunea la Internet, în conformitate cu termenii și condițiile ofertei de servicii de comunicații mobile a Utilizatorului.

De asemenea, pentru a putea utiliza caracteristica VOIP prin Serviciul LIBON, Utilizatorul trebuie să dețină un abonament de la Operatorul său de servicii de comunicații mobile care să îi permită să acceseze serviciul VOIP ca atare.

5.2 Costul apelurilor către mesageria vocală LIBON

Deoarece Serviciul este oferit Utilizatorilor care sunt abonați la serviciile unui Operator de servicii de comunicații mobile, numărul utilizat de Utilizator pentru a apela mesageria vocală LIBON este un număr național, care se conformează prefixelor telefonice naționale ale țării Operatorului de servicii de comunicații mobile al Utilizatorului. Acest număr național este utilizat și de toate persoanele care au apelat numărul de telefon mobil al Utilizatorului și au ales să lase un mesaj vocal. Transferul acestui apel către mesageria vocală reprezintă un serviciu prestat contra cost către Utilizator de către Operator, în conformitate cu tarifele aplicate pentru acest apel național.

Apelul către mesageria vocală LIBON este taxat de Operatorul de servicii de comunicații mobile, atunci când Utilizatorul își consultă mesageria vocală LIBON.

Utilizatorul își poate consulta mesageria vocală LIBON în două moduri:

- apelând direct mesageria vocală LIBON (număr național): apelul către mesageria vocală LIBON este taxat de Operatorul de servicii de comunicații mobile al Utilizatorului în conformitate cu abonamentul de voce achiziționat de Utilizator de la acest Operator de servicii mobile. Costul aplicabil este costul practicat de Operatorul de mesagerie vocală pentru numărul național apelat pentru consultarea mesageriei vocale LIBON.

- descărcând fișierele audio (format MP3) ale Mesajelor vocale: Ascultarea acestor fișiere audio este taxată de Operatorul de servicii de comunicații mobile al Utilizatorului în conformitate cu abonamentul de servicii de date achiziționat de Utilizator de la acest Operator.

Utilizatorul trebuie să consulte Operatorul de servicii de comunicații mobile pentru a afla dacă verificarea mesageriei vocale LIBON, într-unul dintre cele două moduri descrise mai sus, este inclusă în abonamentul (de servicii de voce și de date) convenit cu operatorul respectiv. În măsura în care Utilizatorul depășește limita de minute incluse în abonamentul său (de servicii de voce și de date) pentru consultarea mesageriei vocale LIBON, va fi calculat un cost suplimentar în conformitate cu prețurile oferite de Operatorul de servicii de comunicații mobile al Utilizatorului.

În mod implicit, o notificare trimisă către Dispozitivul Utilizatorului informează Utilizatorul cu privire la Mesajele vocale noi. Furnizorul Serviciului recomandă Utilizatorului să își consulte mesageria vocală LIBON direct din aplicație sau Portal, atunci când este posibil.

5.3 Costul apelurilor în roaming către mesageria vocală LIBON

Atunci când se află în roaming, Utilizatorul trebuie să activeze o opțiune specială din cadrul Serviciului pentru a-și putea consulta mesageria vocală LIBON. Utilizatorul trebuie să consulte Operatorul de servicii de comunicații mobile pentru a afla dacă poate efectua apeluri din alte țări.

Furnizorul serviciului recomandă Utilizatorului să își consulte mesageria vocală LIBON direct din Portal, atunci când este posibil.

Clauza 6 - Responsabilitatea și garanțiile utilizatorului

Utilizatorii trebuie să utilizeze în mod responsabil informațiile accesate și redirecționate.

De asemenea, utilizatorii sunt de acord să nu încerce să inducă în eroare terțe persoane însușindu-și fraudulos numele sau identitatea comercială a altor persoane și, în special, asumându-și identitatea falsă de angajat al Furnizorului de Servicii.

Utilizatorii se angajează să nu sincronizeze în cadrul contului lor sau, în sens mai larg, să nu utilizeze în cadrul Serviciului, conținut sau alte date, programe malițioase care ar putea conține viruși, troieni sau viermi cu scopul de a deteriora sau afecta funcționarea corespunzătoare a Serviciului sau a Aplicației.

Utilizatorii se angajează să avertizeze Furnizorul Serviciului cu privire la orice utilizare neautorizată a contului lor sau orice altă încălcare a securității acestuia.

Clauza 7 – Responsabilitatea și garanțiile Furnizorului serviciului

7.1. Furnizorul Serviciului oferă un serviciu care permite, în special, utilizarea unei mesagerii vocale îmbunătățite asociată cu funcții inovatoare, conform celor descrise în Articolul 4 de mai sus.

Furnizorul Serviciului nu poate fi considerat în niciun fel responsabil în cazul în care se descoperă că mesajele vocale, datele și/sau mesajele unui Utilizator includ conținut ilicit sau conținut care ar putea încălca drepturile unei terțe părți.

Furnizorul Serviciului nu poate fi considerat responsabil pentru consecințele rezultate în urma accesării neautorizate a unui Cont de către un terț sau, în sens mai larg, în urma utilizării neglijente a Contului de către Utilizator.

Furnizorul Serviciului este responsabil pentru implementarea resurselor necesare pentru funcționarea corespunzătoare a Serviciului și va lua măsurile necesare pentru a menține continuitatea și calitatea acestui Serviciu.

7.2. Apelurile către servicii de urgență (spitale, unități medicale, departamente de poliție și orice alt tip de serviciu care conectează Utilizatorul la reprezentanți ai unui serviciu de urgență sau centre de apel pentru siguranța populației).

Funcția de apelare vocală prin VOIP nu are rolul de a înlocui serviciul de telefonie mobilă la care este abonat Utilizatorul prin intermediul Operatorului său de servicii de comunicații mobile. Atunci când Utilizatorul dorește să efectueze apeluri de urgență, acesta va fi redirecționat către rețeaua mobilă a Operatorului de servicii de comunicații mobile al Utilizatorului. Ca urmare, Utilizatorii sunt sfătuiți să închidă aplicația LIBON și să apeleze numărul de urgență prin intermediul serviciului de telefonie mobilă al Operatorului de servicii mobile. Serviciul LIBON nu permite apelarea acestor servicii de urgență.

În toate cazurile, având în vedere că transmiterea apelurilor de urgență nu este asigurată de Serviciul LIBON, Furnizorul Serviciului nu poate fi considerat responsabil în cazul neconectării cu succes a respectivelor apeluri, în special atunci când astfel de apeluri nu pot fi transmise de Operatorul de servicii de comunicații mobile al Utilizatorului din motive tehnice și/sau geografice.

7.3. Furnizorul Serviciului a acordat o atenție deosebită descrierii Serviciului, așa cum este acesta prezentat în Portal sau alte mijloace de comercializare.

Serviciul este supus la actualizări periodice. În acest sens, orice Aplicație descărcată de un Utilizator are o valabilitate de timp limitată, având în vedere aceste actualizări și orice dezvoltări tehnice, cerințe legislative sau de reglementare, pentru care Furnizorul Serviciului nu își asumă nicio responsabilitate. Furnizorul Serviciului nu garantează în niciun fel faptul că Serviciul și/sau Aplicația vor funcționa fără erori sau în conformitate cu nevoile personale ale Utilizatorului.

Furnizorul Serviciului este unic responsabil pentru orice acțiune legală cu privire la daune, pierderi, daune rezultate în urma defectării Serviciului sau nerespectării de către Serviciu a oricărei garanții.

Furnizorul Serviciului și Utilizatorul confirmă și sunt de acord că Furnizorul serviciului, nu magazinul de aplicații, va răspunde pe parcursul furnizării și utilizării Serviciului pentru orice acțiuni legale cu privire la daune, inclusiv orice acțiune în răspundere, orice încălcare a vreunei legi sau reglementări aplicabile, orice încălcare a prevederilor legate de legea consumatorului și legea privind proprietatea intelectuală, indiferent dacă aceste acțiuni legale sunt întreprinse de un Utilizator sau un terț.

Când astfel de prevederi sunt cerute de magazinul de aplicații, Furnizorul Serviciului și Utilizatorul confirmă și sunt de acord că magazinul de aplicații și filialele acestuia sunt părți la prezentele condiții de utilizare generale și că, prin acceptarea acestor condiții de utilizare generale de către Utilizator, compania care deține magazinul de aplicații va avea dreptul să solicite îndeplinirea obligațiilor asumate de Utilizator în baza acestor Condiții de utilizare generale.

Clauza 8 – Suspendarea - Dezactivarea

8.1 Suspendarea

Furnizorul Serviciului își rezervă dreptul, în conformitate cu aceste Condiții generale de utilizare, să suspende oficial Contul unuia sau mai multor Utilizatori fără notificare prealabilă și fără să fie responsabil pentru nicio daună, în cazul în care:

- o acțiune de piratare informatică sau o încercare de utilizare ilicită a informațiilor aflate în circulație în cadrul Serviciului sau a informațiilor stocate în Conturi este determinată de sau a fost generată din Contul unui Utilizator

- o acțiune de piratare informatică sau o încercare de accesare ilegală a echipamentului din rețeaua Furnizorului Serviciului necesar pentru furnizarea Serviciului este determinată de sau a fost generată de la conexiunea cu un terminal folosit de un Utilizator;

- utilizatorii raportează faptul că un anumit Utilizator (a) nu respectă aceste prevederi (b) utilizează Serviciul într-un mod care este nociv pentru terți (c) utilizează serviciul într-un mod care încalcă principiile privind conduita morală sau comportamentul public și, în orice caz, în urma unei anchete desfășurate de Furnizorul Serviciului;

- în cazul în care un Utilizator încalcă aceste Condiții generale de utilizare și, în special, în cazul în care acesta a distribuit conținut evident ilicit în spațiile comune ale Portalului;

- în cazul în care informațiile furnizate de un Utilizator, în special adresa, nu se potrivesc cu informațiile reale ale acestuia/acesteia.

8.2 Dezactivarea unui cont de către Utilizator

Pentru a își șterge Contul, Utilizatorul trebuie să acceseze aplicația și apoi „Informații/Asistență/Dezactivează mesageria vocală LIBON” sau să intre pe site-ul web: www.libon.com și să acceseze „Preferințe / Părăsește LIBON” din Aplicație.

8.3 Dezactivarea de către Furnizorul Serviciului

Atunci când Contul unui Utilizator a fost suspendat și notificarea trimisă Utilizatorului prin e-mail nu primește un răspuns în termen de cinci (5) zile calendaristice după trimitere, Furnizorul Serviciului va avea dreptul să dezactiveze oficial Contul Utilizatorului fără a fi responsabil pentru niciun fel de daune.

În plus, Furnizorul Serviciului își rezervă dreptul de a șterge oficial Contul unui Utilizator în cazul în care Utilizatorul nu utilizează Serviciul pentru o perioadă de treizeci 3 luni sau mai mult.

Clauza 9 – Acordul cu privire la dovezi

Se convine în mod expres că Părțile pot comunica între ele în mod electronic cu privire la cerințele Condițiilor generale de utilizare, cu condiția să fie aplicate măsuri tehnice de securitate pentru asigurarea confidențialității schimbului de date.

Ambele Părți sunt de acord că schimburile electronice între acestea constituie dovezi valide cu privire la conținutul înțelegerii lor și, în cazurile în care se aplică, al angajamentelor asumate de acestea.

Clauza 10 - Transferul

Este interzis unui Utilizator să transfere către terți orice drepturi sau obligații prevăzute în aceste Condiții generale de utilizare. În cazul încălcării acestei restricții, în plus față de dezactivarea Contului, Utilizatorul poate fi tras la răspundere pentru conținutul sau orice alte date afișate online sau trimise prin intermediul Contului acestuia.

Clauza 11 – Datele personale

Utilizatorii sunt în întregime responsabili pentru datele pe care le comunică prin intermediul Serviciului și confirmă faptul că datele furnizate sunt complete și exacte. Datele colectate în cadrul acestui Serviciu sunt procesate și utilizate de către Furnizorul serviciului în contextul furnizării Serviciului și în scopul trimiterii Utilizatorului de mesaje e-mail sau SMS cu informații.

În conformitate cu Legea amendată nr. 78-17 din 6 ianuarie 1978 cu privire la protecția datelor, Utilizatorul poate oricând accesa informațiile personale deținute despre acesta de către Furnizorul serviciului și poate solicita modificarea sau ștergerea acestora, trimițând un e-mail Furnizorului Serviciului la: support@lifeisbetteron.com, însoțit de dovada identității Utilizatorului.

Furnizorul Serviciului deține și păstrează datele de identificare ale Utilizatorilor săi în conformitate cu reglementările în vigoare. Pe perioada utilizării Serviciului și cu rol de dovadă, datele legate de Utilizator și utilizarea Serviciului vor fi păstrate și arhivate în mod confidențial de către Furnizorul Serviciului, în conformitate cu reglementările în vigoare.

Clauza 12 – Proprietatea intelectuală

12.1 Drepturile Utilizatorului

Utilizatorul este și rămâne deținătorul datelor pe care le sincronizează sau le trimite prin intermediul resurselor furnizate de Serviciu, în special datele Contului și Mesajele vocale.

12.2 Drepturile Furnizorului Serviciului

Furnizorul Serviciului este și rămâne deținătorul Serviciului, software-ului, aplicațiilor software, documentației grafice, mărcilor, logo-urilor, design-urilor, tehnologiei, bazelor de date și conținuturilor sale, puse la dispoziția Utilizatorilor.

Utilizatorii sunt de acord să nu utilizeze denumirea comercială LIBON pe niciun produs sau mediu, indiferent de motiv. Utilizatorii nu pot obține niciun fel de autorizație de utilizare a numelui comercial LIBON, indiferent de motiv, ca urmare a utilizării Serviciului.

Utilizatorii confirmă faptul că nu obțin niciun fel de drepturi de proprietate intelectuală asupra elementelor care aparțin Furnizorului serviciului. În plus, Utilizatorii sunt de acord în mod oficial să nu le utilizeze în niciun scop altul decât cele specificate în mod exclusiv în aceste condiții generale de utilizare.

Toate îmbunătățirile, actualizările, produsele derivate, dezvoltările legate de Serviciu, indiferent dacă au fost sau nu obținute, create sau dezvoltate de Furnizorul Serviciului sunt și vor rămâne în proprietatea Furnizorului Serviciului și Utilizatorul confirmă și acceptă în mod expres faptul că orice contribuție sub formă de servicii, sugestii, idei, rapoarte, identificări de erori, cheltuieli sau orice alte contribuții realizate de Utilizator nu oferă sau acordă niciun drept, titlu sau cotă-parte asupra niciunui element și niciunei componente a Serviciului.

12.3 Dreptul de utilizare (licență)

Furnizorul Serviciului acordă Utilizatorului dreptul neexclusiv, netransferabil, revocabil de utilizare a interfeței și componentelor software ale Serviciului din întreaga lume; acest drept nu poate fi sub-licențiat.

Această autorizație este supusă conformării la aceste Condiții generale de utilizare.

Această autorizație nu permite Utilizatorului să acceseze sau să utilizeze niciun cod sursă al Aplicației și/sau componentelor software ale Aplicației.

Utilizatorii nu au dreptul:

- să utilizeze, copieze, modifice sau distribuie Aplicația și/sau componentele software ale Aplicației, decât în limitele permise în mod expres de aceste Condiții generale de utilizare;
- să desfacă, decompileze sau traducă Aplicația și/sau componentele software ale Aplicației, altfel decât în limitele permise în mod explicit de către legile și reglementările aplicabile;
- să sublicențieze sau să cedeze Aplicația sau componentele software ale Aplicației.

Clauza 13 – Legea aplicabilă - Prevederile generale

Dacă una sau mai multe dintre prevederile acestor condiții generale de utilizare se dovedesc a fi nule și neaplicabile sau sunt declarate astfel prin aplicarea unei legi sau reglementări sau ca urmare a deciziei finale a unui tribunal competent, aplicabilitatea și obiectul celorlalte prevederi vor rămâne intacte.

Prevederile declarate nule și neaplicabile sau nevalide vor fi înlocuite de prevederi cu un conținut cât mai apropiat posibil de cel al prevederilor stabilite inițial.

Părțile nu vor fi considerate responsabile sau ca încălcând aceste Condiții generale de utilizare, pentru nicio întârziere sau neexecutare, atunci când cauza întârzierii sau neexecutării este legată de un eveniment de forță majoră, conform definiției din jurisprudența instanțelor judecătorești din Franța.

Orice plângere sau dispută legată de Serviciu trebuie să fie trimisă prin e-mail, prin opțiunea „Contact” a Aplicației.

Cu excepția cazului în care acest lucru este interzis de o lege aplicabilă, aceste Condiții generale de utilizare dintre Dvs. și Furnizorul Serviciului vor fi guvernate de legile din Franța, indiferent de prevederile privind dreptul internațional privat. Orice dispută, controversă sau reclamație survenită în urma sau în legătură cu Acordul dintre Dvs. și Furnizorul Serviciului sau încălcarea, rezilierea sau invalidarea acestuia, va fi soluționată în mod exclusiv de instanțele judecătorești din Paris, Franța.

Clauza 14 - Contact

Orice plângere sau dispută legată de Serviciu trebuie să fie trimisă în atenția Furnizorului Serviciului prin e-mail, prin opțiunea „Contact” a Aplicației.

© France Telecom S.A.. Toate drepturile rezervate.